ABK
innovent

GEBRUIKSAANWIJZING | INSTALLATIEVOORSCHRIFT [blz.3]
USER MANUAL | INSTALLATION MANUAL [page19]
BEDIENUNGSANLEITUNG | INSTALLATIONSANLEITUNG [Seite 37]
MODE D'EMPLOI | CONSIGNES D'INSTALLATION [page 55]

ALGEMEEN AFZUIGKAPPEN

GENERAL EXTRACTORS

ABZUGSHAUBEN ALLGEMEIN

GÉNÉRALITÉS HOTTES ASPIRANTES

Inhoudsopgave

Hoofdstuk 1

1.1 Introductie 04

1.2 Beschrijving 04

Hoofdstuk 2

2.1 Veiligheidsvoorschriften 05

Hoofdstuk 3

3.1 Installatie 06

3.2 Inregelen CMVR© 06

3.3 Montage 07

3.4 Technische gegevens 07

3.5 Afvoeren verpakking en afzuigkap 07

Hoofdstuk 4

4.1 Elektronische bediening EB200 08

4.2 Elektronische bediening EB290 09

4.3 Afstandsbediening 10

4.3.1 [her]programeren en synchroniseren afstandsbediening 11

4.4 Draaiknop bediening 12

Hoofdstuk 5

5.1 Filters verwijderen 13

5.2 Filters reinigen 14

5.3 Spotjes | lampjes vervangen 15

5.4 Reinigen van RVS 16

CE-Verklaring 17

Hoofdstuk 1

1.1 Introductie

Met de aanschaf van uw ABK InnoVent schouw heeft u zonder meer gekozen voor een kwaliteitsproduct.

Alvorens de schouw in gebruik te nemen, adviseren wij u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig te lezen. Bij normaal gebruik en zorgvuldig onderhoud zal uw schouw jarenlang probleemloos functioneren.

De wandschouw is uitsluitend geschikt voor wandmontage, de eilandschouw is uitsluitend geschikt voor plafondmontage.
Mochten er onverhoopt storingen optreden dan verzoeken wij u het hoofdstuk FAQ te raadplegen, alvorens contact op te nemen met uw leverancier.

1.2 Beschrijving

De schouw kan geleverd worden in een viertal verschillende uitvoeringen namelijk met een interne motor, externe motor, recirculatiesysteem en het CMVR® systeem, een interne motor gecom-bineerd met Centraal Mechanische Ventilatie (CMV).

Hoofdstuk 2

2.1 Veiligheidsvoorschriften

Ten aanzien van de installatie van uw schouw:
Laat de schouw uitsluitend installeren door een erkende installateur.

De schouw kan uitsluitend gebruikt worden voor de afvoer van kookdampen.

De afstand tussen onderzijde schouw en bovenzijde kookplateau dient bij gas minimaal 75cm en in andere gevallen minimaal 65cm te zijn.

De schouw dient te worden aangesloten op een eigen afvoerkanaal en mag nooit worden gecombineerd met andere al bestaande kanalen, uitgezonderd de CMVR® uitvoering welke op het CMV-systeem aangesloten dient te worden.

Wanneer de motor rechtreeks door de filtergaten te bereiken is, dienen altijd de veiligheidsroosters op de motor geplaatst te zijn.

Ten aanzien van het gebruik van uw schouw:
Onder de schouw niet flamberen.

Onder de schouw alleen frituren en grillen onder direct toezicht, daar frituurolie of vet tot zelfontbranding kan komen.

Zorg voor voldoende toevoer van verse lucht teneinde een goede ventilatie te realiseren.

De schouw mag nooit aangezet worden zonder geplaatste filters.

Ten aanzien van het reinigen van uw schouw:
Alvorens de filters te verwijderen ten behoeve van reinigen dient de schouw uitgeschakeld te zijn.

De filters mogen pas verwijderd worden na een uitlooptijd van 2 minuten nadat de schouw is uitgeschakeld.

Alvorens defecte lampjes te wisselen dan wel de binnenzijde van de schouw te reinigen dient u de stekker uit het stopcontact te verwijderen dan wel de stroomgroep uit te schakelen.

Hoofdstuk 3

3.1 Installatie

Plaatsing van deze schouw, zowel elektrisch, ventilatietechnisch alsuitvoeringstechnisch dient te geschieden door een erkende installateur volgens de geldende normen. Bij afwijkende maatwerk uitvoeringen van de schouw, gelieve de bijgeleverde tekeningen t.b.v. de montage van de schouw te raadplegen.

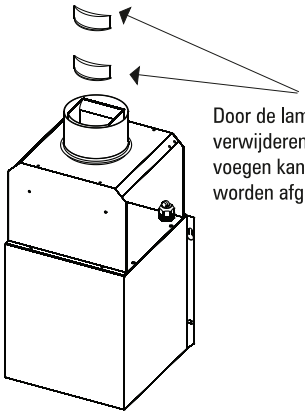
Let op! De fabrikant aanvaardt geen enkele verantwoordelijkheid indien installatie, montage en gebruik niet volgens de geldende regels en voorschriften plaats heeft gevonden.

3.2 Inregelen CMVR®

Een schouw uitgevoerd als CMVR® uitvoering is uitgerust met een CVR (Constant Volume Regelaar), welke qua capaciteit in overeenstemming moet worden gebracht met het afzuigventiel van het balans geventileerde systeem, waarop de schouw wordt aangesloten.

Standaard is de CVR afgesteld op 120m³/uur.
Door één lamel te verwijderen bedraagt de capaciteit 150m³/uur.
Door beide lamellen te verwijderen bedraagt de capaciteit 180m³/uur.

Let op! Indien de capaciteit van de CVR, t.o.v. het balans geventileerde systeem, erg ruim is afgesteld zal de hierdoor ontstane overcapaciteit de ventilatie balans mogelijk kunnen ontregelen.

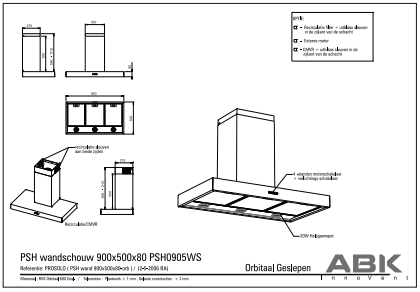


3.3 Montage van de schouw

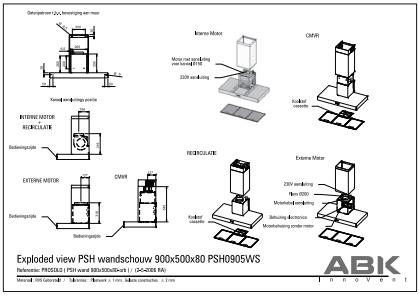
Om uw schouw op de juiste wijze te monteren, kunt u de presentatie tekening en de bijgeleverde exploded view bestuderen.

Onderstaande afbeeldingen geven een voorbeeld van een presentatie tekening en exploded view weer.

Presentatie tekening:



Exploded view:



3.4 Technische gegevens

Zie de afwasbare typesticker aan de binnenzijde van de schouw voor de technische gegevens. Vermeld bij reclamatie altijd het:
- Type nr.
- Art. Nr.
- Order nr.

ABK InnoVent

ABK InnoVent bv | NL – 7008 AT 12	
Type Nr.	PSH0905WS
Art. Nr.	AX130901TC
Order Nr.	ABKI06,135H1
Supply	230V|50/60 Hz|230W
Prod. date	28-03-2006 EWA

CE

3.5 Afvoeren verpakking en schouw

De verpakking van de schouw is volledig recyclebaar. De verpakking bestaat uit: karton, polystyreen schuim (PS) en polyethyleen folie (PE).
Deze materialen dienen op verantwoorde wijze en conform de geldende overheidsbepalingen afgevoerd te worden. De overheid kan u ook informatie verschaffen over het op verantwoorde wijze afvoeren van gebruikte huishoudelijke apparatuur.

Hoofdstuk 4

4.1 ELEKTRONISCHE BEDIENING (EB200)

Met volledige knoppen.

Knop voor de aan/uit stand van de verlichting.

Knop voor het kiezen van een lagere stand; minimaal nul.
- Display geeft stand weer.
- Display schakelt automatisch uit na 1 minuut op stand 0.

Indicator 0 - 1 - 2 - 3 - 4.

Knop voor het kiezen van een hogere stand; maximaal 4.

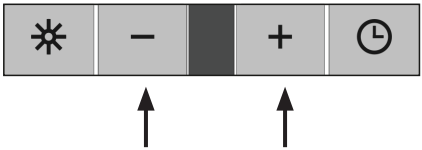
Knop voor het inschakelen van de nalooptijd. De nalooptijd bedraagt 20 minuten op elke stand. De snelheid is nog te veranderen door een andere stand te kiezen.Display knippert in naloop-stand. Uitschakelen door met de [-] toets de “0” stand te kiezen.

4.1.1 Motor terugschakeling

De motor word na 7.5 minuut automatisch terug geschakeld van een hoge snelheid (stand 4) naar een lagere snelheid (stand 3). Dit is om te voorkomen dat er in de ruimte te veel kuub lucht en te veel warmte wordt afgezogen, deze zijn bepaald in wettelijke normen. Wanneer u een zwaardere motor gebruikt dan 815 m3/h dan dient u de motor terugschakeltijd aan te passen naar terugschakelstand 1, waarbij de motor al na 3 minuten naar stand 2 terugschakelt (volg hiervoor het volgende stappenplan).

1. In stand 0 gelijktijdig op - en + drukken, 5 seconden lang

2. Getal kiezen door op + of - te drukken.
   1= 60 minuten intensief timer
   2= 7.5 minuten intensief timer
   3= 3 minuten intensief timer



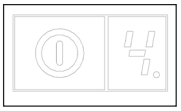
3. Om op te slaan nogmaals op stand - en + drukken, 5 seconden lang.

4.1.2 Vetfilterindicatie

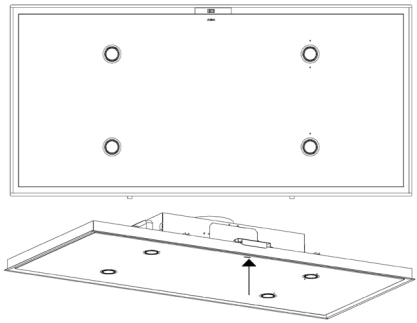
Vetfilter indicatie lampje resetten door 5 seconden lang op de naloopstand te drukken.

4.2 ELEKTRONISCHE BEDIENING (EB290) Standenindicator

Hoofdschakelaar, kan gebruikt worden om de afzuigkap en/of verlichting uit te schakelen zonder gebruik te maken van de afstandsbediening. Het is niet mogelijk om de motorsnelheid met deze knop te bedienen. **Let op! de afzuigkap is niet spanningsvrij!**

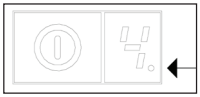


Indicator 0 - 1 - 2 - 3 - 4.



4.2.1 Vetfilterindicatie

Vetfilterindicatie “verzadiging” na 40 draai uren. Wanneer het vetfilter verzadigd is zal de decimaal punt op het display oplichten.



De vetfilter indicatie is te resetten door de knop van de naloopstand 5 seconden in te houden op de afstandsbediening.

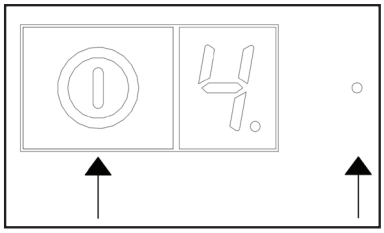
4.2.2 Motor terugschakeling

De motor word na 7.5 minuut automatisch terug geschakeld van een hoge snelheid (stand 4) naar een lagere snelheid (stand 3). Dit is om te voorkomen dat er in de ruimte te veel kuub lucht en te veel warmte wordt afgezogen, deze zijn bepaald in wettelijke normen.

Wanneer u een zwaardere motor gebruikt als 815 m3/h dan dient u de motor terugschakeltijd aan te passen naar terugschakelstand 1 waarbij de motor al na 3 minuten naar stand 2 terugschakelt (volg hiervoor het volgende stappenplan).

1. Zet de afzuigkap uit. [Stand 0]

2. Gebruik een paperclip om in het bedieningspaneel (in de NEERIM) het knopje rechts van de standen indicator in te drukken, houd deze samen met de aan knop tegelijk ingedrukt voor 5 seconden.



3. De stand die op het moment is ingesteld begint te knipperen.

4. Verstel de stand met de + en - knop op de afstandsbediening naar stand 1.

4.3 Afstandsbediening

De symboliek welke gebruikt wordt op de afstandsbediening is dezelfde als de symboliek op de electronische bediening, welke in de afzuigkap geplaatst is.

Afhankelijk van de uitvoering is uw afzuigkap uitgevoerd met de electronische bediening 200 of met de standen indicator 290 (NEERIM)

Knop voor de aan/uit stand van de verlichting.

Knop voor het kiezen van een lagere stand; minimaal nul.
- Display geeft stand weer.
- Display schakelt automatisch uit na 1 minuut op stand 0.

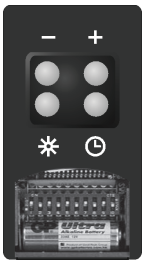
Knop voor het kiezen van een hogere stand; maximaal 4.

Knop voor het inschakelen van de nalooptijd. De nalooptijd bedraagt 20 minuten op elke stand. De snelheid is nog te veranderen door een andere stand te kiezen. Display knippert in naloop-stand. Uitschakelen door met de [-] toets de “0” stand te kiezen.

Afstandsbediening optioneel bij de elektronische bediening EB200, bijgeleverd bij de EB290.

De schouw wordt bediend met een afstandsbediening, hierdoor is de schouw op afstand in te stellen op de gewenste afzuiging.

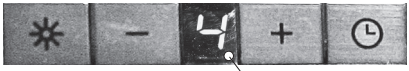
De actuele stand is af te lezen op de standenindicator (EB290). Zie 4.1 Standenindicator, voor de werking van de indicator.



4.3.1 (Her)programmeren van de elektronische afstandsbediening EB 200/290

Voor al de typen afstandsbedieningen geldt het volgende:

1. Zorg dat de schouw aangesloten is op het lichtnet.
2. Open het batterij vak op de afstandsbediening. Hierachter bevinden zich een tiental zgn. dipswitches.
3. De frequentie van de afstandsbediening wordt bepaald door de instelling van deze dipswitches.
4. Indien een afstandsbediening onbedoeld meerdere printplaten schakelt dient u de stand van de verschillende dipswitches in de twee afstandsbedieningen verschillend te maken, waardoor de afstandsbedieningen op een verschillende frequentie werken.



EB200

Voor [her]programeren volg stap 1 t/m 3

1. Wijzig één van de dipswitches 1 t/m 10 in de afstandsbediening.

Voor synchroniseren volg stap 2 t/m 3

2. Druk gelijktijdig de ✻ en de ◷ toets op de schouw, totdat in het display een LED gaat knipperen [A]
3. Op de afstandsbediening de verlichtingtoets binnen 10 sec. éénmaal indrukken om de instelling op te slaan.

EB290

Voor [her]programeren volg stap 1 t/m 3

1. Wijzig één van de dipswitches 1 t/m 10 in de afstandsbediening

Voor synchroniseren volg stap 2 t/m 3

2. Druk de aan/uit toets in de schouw, totdat in het display een LED gaat knipperen. [A]
3. Op de afstandsbediening de verlichtingtoets binnen 10 sec. éénmaal indrukken om de instelling op te slaan.

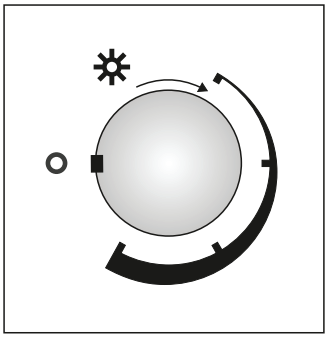
De schouw kan nu met de afstandsbediening bediend worden.

4.3.2 Dimfunctie t.b.v. EB200/290

Indien u de verlichting wilt dimmen houd u de knop voor de aan/uit stand ingedrukt tot de dimfunctie wordt geactiveerd.

Wanneer u de dimfunctie hebt gebruikt en de verlichting uitschakelt zal deze indien weer ingeschakeld automatisch de laatste dim waarde aan nemen.

4.4 DRAAIKNOP BEDIENING



Stand uit.

De inschakel stand van de verlichting.

Indicator Afzuigingstand. Door de knop naar rechts te draaien voert u de afzuigstand op. Hierbij zijn vier standen te onderscheiden, aangegeven door middel van een onderbreking in de indicator.

De draaiknop bevat geen dimfunctie, nalooptijd of automatische terugschakelstand.

Hoofdstuk 5

5.1 Filters verwijderen

De vetfilters mogen pas verwijderd worden nadat de schouw 2 minuten uitgeschakeld is, dit i.v.m. het uitlopen van de motor.

Bij Randafzuiging eerst het rand-afzuigingspaneel openen.

Middels de greep wordt het filter uit de wandschouw gekanteld. Pas op dat het filter niet valt en voor beschadigingen zorgt.

Wanneer het magneetbandfilter is uitgerust met een optioneel koolstoffilter, is deze filtercombinatie geborgd met een losneembaar kettinkje.

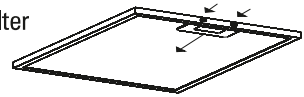
Filters kunnen voorzien zijn van een afdekplaat t.b.v. een efficiëntere afzuiging. Let op voor een juiste werking van de schouw dienen deze filters terug te worden geplaatst op dezelfde positie.

Reinig de filters, zie hoofdstuk Filters reinigen.
Maak bij PA filters voor het terugplaatsen eerst de contactvlakken van de magneetband schoon.

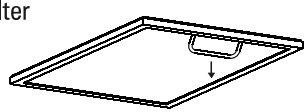
Plaats de filters terug. Sluit vervolgens het randafzuigingspaneel.

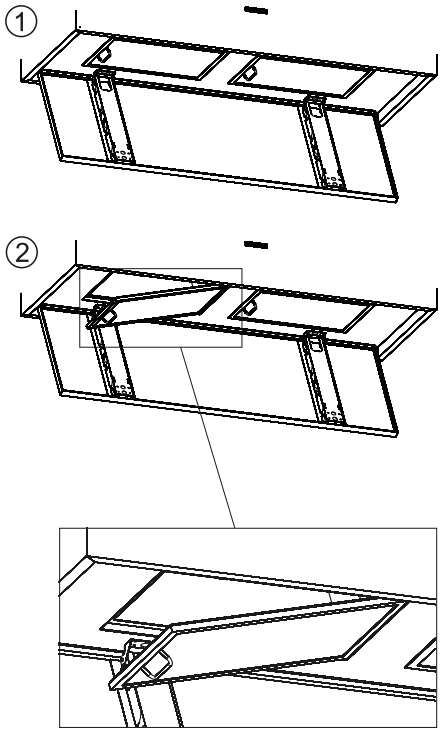
Type filters:

PS filter



PA filter



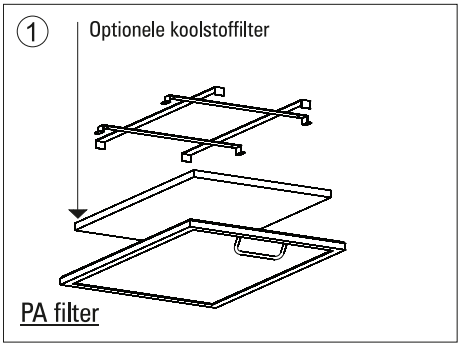


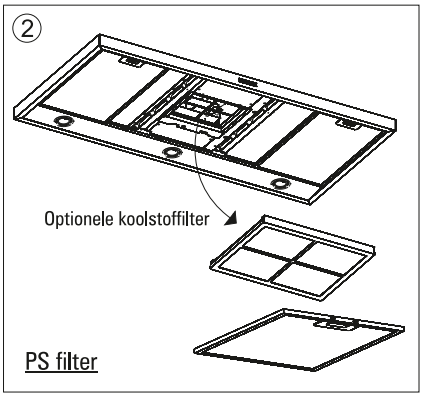
5.2 Filters reinigen

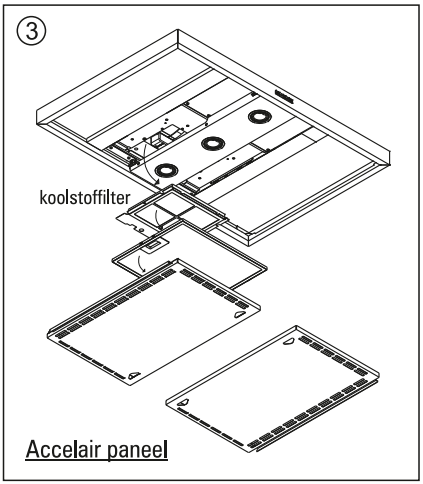
Door de zeer goede filtering van de kookdampen dienen de filters, bij normaal gebruik, minimaal 1 maal per maand te worden gereinigd, bij voorkeur in de vaatwasser. Mede door het eventueel verstrikt raken van etensresten in de filters, adviseren wij om deze niet te combineren met de rest van de vaat.

De filters dienen horizontaal in de vaatwasser te worden geplaatst om het water zo diep mogelijk in het filter-materiaal door te laten dringen en tevens om ze weer vrij van water te krijgen tijdens het drogen. **Filters mogen met vaatwasmiddel gereinigd worden.**

De optionele koolstoffilters dienen elke 2 maanden in de vaatwasser gereinigd te worden. Na 15 maal reinigen dienen deze te worden vervangen. De filters dienen gereinigd te worden **zonder gebruik van vaatwasmiddel** en bij een zo hoog mogelijke watertemperatuur.





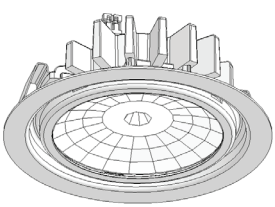


Door de hoge montage van een plafondunit, ontstaat er sneller visuele vetafzetting, regelmatige schoonmaak is daarom geboden. Bij schouwen met randafzuiging is vetafzetting sterker dan bij de traditionele filterschouwen.

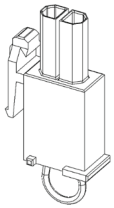
5.3 Lampjes vervangen

Alvorens lampjes te vervangen dient u de stekker uit het stopcontact te verwijderen dan wel de stroomgroep uit te schakelen.

1. Indien de verlichting niet meer goed werkt demonteert u de spots met de verlengkabel uit het paneel een voor een en sluit u het doorluskabeltje (jumper) aan.

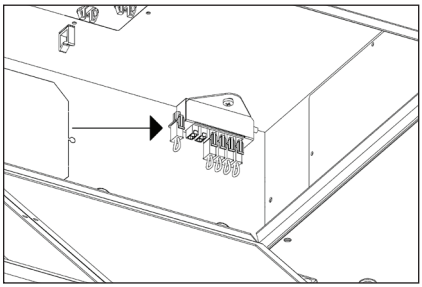


Led spotje



Jumpertje

2. Wanneer u een spot hebt vervangen voor het jumpertje en de verlichting weer aan gaat is dit de defecte spot, vervang deze voor een nieuwe spot. Wanneer u alle spots hebt vervangen voor het jumpertje en de verlichting niet werkt ga door naar stap 3.



Plaats van het jumpertje

3. Als de verlichting niet gaat branden door het vervangen met het jumpertje ligt het niet aan een van de spots. Controleer nu alle connectoren of ze goed vast zitten en of deze goed gemonteerd zijn (hiervoor dient mogelijk een paneel gedemonteerd te worden).

4. Indien geen van deze stappen heeft gewerkt neem dan contact op met de service afdeling van ABK-Innovent.

5.4 Reinigen van RVS

RVS oppervlakken raken in het dagelijks gebruik vervuild of beschadigd. Deze vervuilingen of beschadigingen kunnen de weerstand tegen corrosie verminderen of zelfs corrosie veroorzaken, afhankelijk van de aard van de vervuiling. Vervuiling enbeschadigingen zijn niet alleen slecht voor de corrosieweerstand van het materiaal, het uiterlijk van het roestvast staal zal ook worden aangetast. Vette vingers, hinderlijke aanslag, krassen e.d. geven het RVS een onverzorgd uiterlijk. Het is daarom noodzakelijk dat het RVS met enige regelmaat wordt onderhouden

Er wordt onderscheid gemaakt bij het onderhouden van geborsteld materiaal, orbitaal geslepen materiaal en glasparel gestraald materiaal.

Bij sterke vervuiling of beschadigingen kan door het reinigen een wijziging in de oppervlaktestructuur van het RVS ontstaan.

Het verdient dan ook de aanbeveling dit onderhoud door een vakman te laten uitvoeren. Lichte vervuiling [vette vingers, lichte aanslag e.d] worden als volgt verwijderd:

Geslepen (of geborsteld) RVS
Schoonwrijven met een zachte doek met de RVS reiniger van ABK InnoVent.. De wrijfbeweging uitvoeren in de slijprichting van het materiaal.
Oppervlak inspuiten met RVS Reiniger, inwrijven, even wachten en met een zachte, droge doek uitwrijven. Deze laatste behandeling geeft een dunne beschermende laag aan het RVS.

Orbitaal geslepen RVS
Schoonwrijven met een zachte doek met de RVS reiniger van ABK InnoVent. De wrijfbeweging uitvoeren in een willekeurige variërende ronddraaiende beweging.
Oppervlak inspuiten met RVS Reiniger, inwrijven, even wachten en met een zachte, droge doek uitwrijven. Deze laatste behandeling geeft een dunne beschermende laag aan het roestvast staal.

Glasparel gestraald RVS
Schoonwrijven met een zachte doek met de RVS reiniger van ABK InnoVent.
Oppervlak inspuiten met RVS Reiniger, inwrijven, even wachten en met een zachte, droge doek uitwrijven. Deze laatste behandeling geeft een dunne beschermende laag aan het roestvast staal.

CE-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Richtlijn 73/23/EEG, bijlage II, onder A

Fabrikant	ABK InnoVent
Adres	Gesinkkampstraat 4 NL-7051 HP | Varsseveld NEDERLAND

Verklaart hiermede dat de kook toepassing:

- Voldoet aan de relevante bepalingen van de Laagspanningsrichtlijn 2006/95/EEG, zoals laatstelijk gewijzigd.
- Voldoet aan de relevante bepalingen van de EMC-richtlijn 2004/108/EEG, zoals laatstelijk gewijzigd.

- Voldoet aan de volgende geharmoniseerde normen:

NEN-EN-IEC 61591	Afzuigkappen voor huishoudelijk gebruik
NEN-EN-IEC 60335	Huishoudelijke en soortgelijke elektrische toestellen – Veiligheid

Varsseveld 01 januari 2015

Klantencontact information

Voor storingen die u niet zelf kunt verhelpen, waarschuwt u uw leverancier of de afdeling service van ABK InnoVent.

Vermeld bij contact met onze service afdeling de gegevens op het typeplaatje. U kunt het los meegeleverde typeplaatje hieronder plakken, zodat u deze bij de hand heeft.

Type plaatje/Type plate

Gesinkkampstraat 4
NL-7051 HP | Varsseveld
t: +31 [0]315-801940
f: +31 [0]315-801950
e: info@abk-innovent.nl
w: www.abk-innovent.nl

USER MANUAL | INSTALLATION MANUAL

GENERAL EXTRACTORS

Table of Contents

Section 1
1.1 Introduction 22
1.2 Description 22

Section 2
2.1 Safety instructions 23

Section 3
3.1 Installation 24
3.2 CMVR© adjustment 24
3.3 Mounting 25
3.4 Technical data 25
3.5 Disposal of packaging and extractor 25

Section 4
4.1 Electronic controls EB200 26
4.2 Electronic controls EB290 27
4.3 Remote control 28
4.3.1 Remote control (re)programming and synchronisation 29
4.4 Knob control 30

Section 5
5.1 Removing filters 31
5.2 Cleaning filters 32
5.3 Spotlights | Replacing bulbs 33
5.4 Cleaning stainless steel surfaces 34

CE declaration 35

Section 1

1.1 Introduction

Congratulations on your purchase of a high-quality ABK InnoVent extractor.

Please read this user manual carefully and completely before using the extractor for the first time. Your extractor will provide many years of trouble-free service if you use it as intended and maintain it carefully.

Please note that wall extractors are only suitable for wall mounting and island extractors are only suitable for ceiling mounting.
If you encounter any problems, please consult the FAQ section before contacting your supplier.

1.2 Description

Extractors are available in four different versions: with an internal motor; with an external motor; with a recirculation system and CMVR®; with an internal motor combined with central mechanical ventilation (CMV).

Section 2

2.1 Safety instructions

With regard to installation of your extractor:
Always have the extractor installed by an approved installer.

The extractor may only be used for the extraction of cooking fumes.

The distance between the bottom of the extractor and the top of the cooker must be at least 75 cm with a gas cooker or 65 mm with other types of cooker.

The extractor must be connected to its own, separate exhaust duct. Do not connect the extractor to an existing duct used for other purposes unless it is a CMVR® version, in which case it must be connected to the CMV system.

If the motor is directly accessible through the filter openings, safety screens must always be fitted on the motor.

With regard to using your extractor:
Do not prepare flambé dishes under the extractor.

Deep-frying and grilling under the extractor must always be performed with constant supervision, since the oil or fat can catch fire.

Ensure an adequate supply of fresh air to obtain good ventilation.

Never switch on the extractor without the filters in place.

With regard to cleaning your extractor:
Switch off the extractor before removing the filters for cleaning.

Wait two minutes after switching off the extractor before removing the filters, to allow the motor to stop running.

Before replacing bulbs or cleaning the interior of the extractor, unplug the power cable of the extractor or switch off the circuit that powers the extractor.

Section 3

3.1 Installation

All aspects of extractor installation (electrical, ventilation and exhaust) must be performed by an approved installer in accordance with applicable standards. If your extractor has non-standard dimensions, please consult the drawings supplied with the extractor with regard to installation.

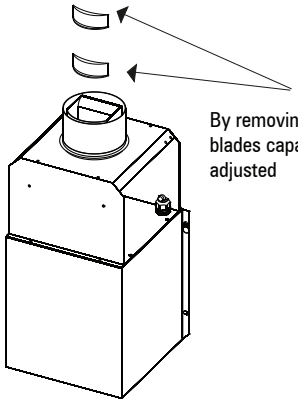
Note: The manufacturer does not accept any responsibility in the event of installation, mounting and use contrary to applicable rules and regulations.

3.2 CMVR® setup

Extractor versions with CMVR® are equipped with a constant volume regulator (CVR). The air flow of the regulator must be adjusted to match the exhaust valve of the natural ventilation system to which the extractor is connected.

The flow rate of the CVR is 120 m^3/h in the standard configuration.
Removing one vane raises the flow rate to 150 m^3/h.
Removing both vanes raises the flow rate to 180 m^3/h.

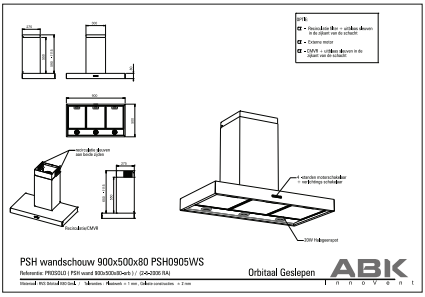
Note: If the flow rate of the CVR is much larger than the capacity of the natural ventilation system, ventilation may be disrupted by the excess flow.



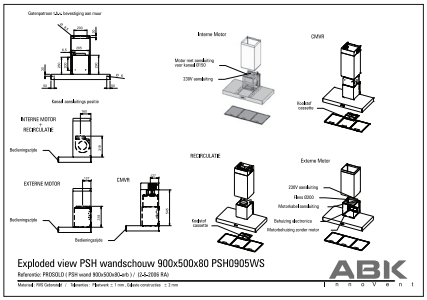
3.3 Mounting the extractor

Examine the design drawing and the exploded view to see how to mount your extractor properly.

Examples of a design drawing and an exploded view are shown below.



Exploded view:



3.4 Technical data

The extractor technical data is listed on the washable type sticker inside the extractor. Always provide the following information when reporting a complaint:
- Type number
- Item number
- Order number

ABK InnoVent bv | NL – 7008 AT 12
Type Nr. PSH0905WS
Art. Nr. AX130901TC
Order Nr. ABKI06.135H1
Supply 230V|50/60 Hz|230W
Prod. date 28-03-2006 EWA

3.5 Disposal of packaging and extractor

The extractor packaging is fully recyclable. The packaging consists of cardboard, polystyrene foam (PS) and polyethylene film (PE).
Please dispose of these materials in a responsible manner and in accordance with applicable local regulations. Local authorities can also provide information on the proper disposal of used household appliances.

Section 4

4.1 ELECTRONIC CONTROL (EB200)

With full buttons

On/off button for the lighting.

Button for reducing the rate; minimum 0

- Rate indicated on display
- Display switches off automatically after 1 minute at rate 0

Indicator 0 – 1 – 2 – 3 – 4

Button for increasing the rate; maximum 4

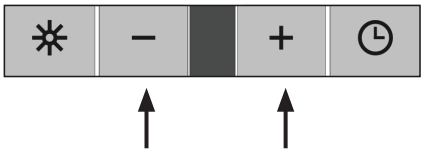
Button for enabling overrun. The overrun time is 20 minutes at each rate. The speed can still be changed by selecting a different rate. The display flashes during the overrun time. To switch off overrun, select rate 0 with the [–] button.

4.1.2 Motor step-down

After 7.5 minutes, the motor will automatically switch from a high speed (setting 4) to a lower speed (setting 3). This is in order to avoid too many cubic metres of air and too much heat being sucked out of the space; in accordance with the standards set for the energy label.
If you use a more powerful motor than 815 m^3/h, then you should turn the motor speed down to setting 1 (follow the steps below to do so).

1. In position 0, press simultaneously on - and + , for 5 seconds

2. Select a number by pressing the + or - buttons.
1 = 60 minutes of high speed timer
2 = 7.5 minutes of high speed timer
3 = 3 minutes of high speed timer



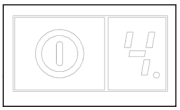
3. To save, press - and + again, for 5 seconds.

4.1.3 Grease filter

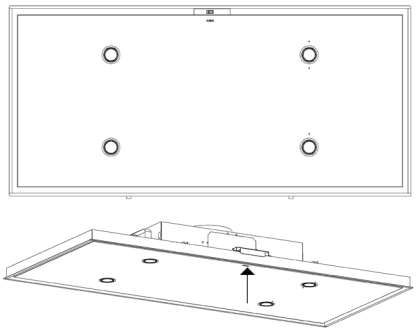
Grease filter indicator light is reset by pressing for 5 seconds the overrun mode.

4.2 ELECTRONIC CONTROL (EB290)
Setting indicator

The main switch can be used to switch the extractor and/or the lighting off without using the remote control.
Note: the extractor is still connected to the mains!

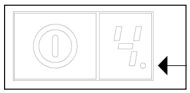


Indicator 0 – 1 – 2 – 3



4.2.1 Grease filter indication

Grease filter indicator: "saturation" after being used for 40 hours. When the grease filter is saturated, the decimal point will light up on the display.



The grease filter indicator can be reset by pressing and holding in the timer button on the remote control for 5 seconds.

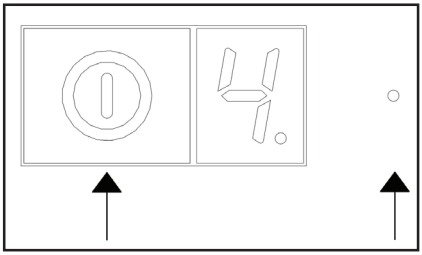
4.2.2 Motor step-down

After 7.5 minutes, the motor will automatically switch from a high speed (setting 4) to a lower speed (setting 3). This is in order to avoid too many cubic metres of air and too much heat being sucked out of the space; this is in accordance with the standards set for the energy label.

If you use a more powerful motor than 815 m^3/h, then you should turn the motor speed down to setting 1 (follow the steps below to do so).

1. Switch off the extractor.

2. Use a paperclip to press in the right button of the setting indicator on the control panel (on the Neerim); hold it in and simultaneously press the on switch for 5 seconds.



3. The setting that is currently set will begin to flash.

4. Adjust the setting using the + and - buttons to the setting "1".

4.3 Remote control

The symbols on the remote control are the same as those on the extractor's electronic control panel.

Your extractor comes with the electronic control panel 900 or the setting indicator 290 (NEERIM), depending on the model.

On/off button for the lighting.

Button for choosing a lower setting; minimum 0
- Displays the setting.
- Display switches off automatically after 1 minute at 0 setting.

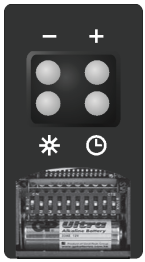
Button for increasing setting; maximum 4.

Button for switching on the timer. The timer is set for 20 minutes for each setting.
The speed can still be changed by selecting a different setting. Display flashes when the timer is on.
To deactivate the timer, press the [-] button to return to the "0" setting.

Remote control is optional with the EB200 electronic control; it is included as standard with the EB290.

You can use the remote control to set the extractor to the desired rate from a distance.

The current rate is shown by the rate indicator (EB290). See section 4.2, "Rate indicator", for a description of how it works.

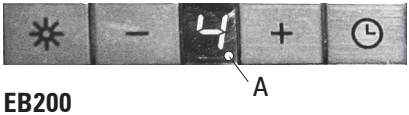


4.3.1 Programming the electronic remote control

EB200 / EB290

The following instructions apply to all remote control units:

1. Ensure that the extractor is connected to the mains.
2. Open the battery compartment of the remote control. Ten DIP switches are located at the rear of this compartment.
3. They control the operating frequency of the remote control unit.
4. If a remote control unit unintentionally operates more than one electronic circuit board, the DIP switches in the individual remote control units must be set differently to make the remote control units operate on different frequencies.



EB200

Perform steps 1 to 3 to program the unit

1. Change the position of one of the DIP switches (1–10) in the remote control.

Perform steps 2 & 3 to synchronise the unit

2. Press and hold the – and + buttons on the extractor at the same time until an LED on the display starts blinking. [A]
3. Then press the lighting button on the remote control within 10 seconds **once** to save the setting.

EB290

Perform steps 1 to 3 to program the unit

1. Change the position of one of the DIP switches (1–10) in the remote control.

Perform steps 2 & 3 to synchronise the unit

2. Press and hold the on/off button on the extractor within 10 seconds until an LED on the display starts blinking. [A]
3. Then press the lighting button on the remote control **once** to save the setting.

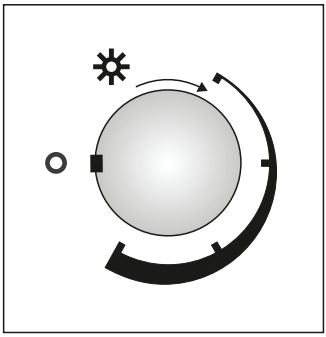
Now you can use the remote control unit to operate the extractor.

4.3.2 Dimmer function for EB200/290

If you wish to dim the lighting, press in the on/off switch until the dimmer function is activated.

If you have used the dimmer function and switched off the light, the light will automatically be at that level the next time you switch it on.

4.4 KNOB CONTROL



Off position

Lighting on

Extraction rate scale. Turning the knob to the right increases the extraction rate. Four settings are available, marked by breaks in the scale.

The knob has no dimmer function.

Section 5

5.1 Removing filters

Before removing the grease filters, switch off the extractor and wait 2 minutes to allow the motor to stop running.

If your extractor has perimeter extraction, first open the perimeter extraction panel.

Pull on the grip to tip the filter out of the extractor. To avoid damage to other objects, be careful to prevent the filter from falling.

If a magnetic strip filter is equipped with an optional charcoal filter, the filter combination is secured by a detachable chain.

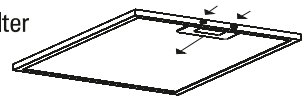
Filters may be fitted with cover plates to improve extraction efficiency. Note that the filters must be replaced in their original positions to ensure correct extractor operation.

See the "Cleaning filters" section for filter cleaning instructions.
If the extractor is fitted with PA filters, clean the contact surfaces of the magnetic strip before replacing the filter.

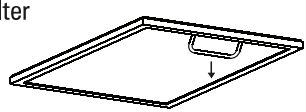
Replace the filters and then close the perimeter extraction panel.

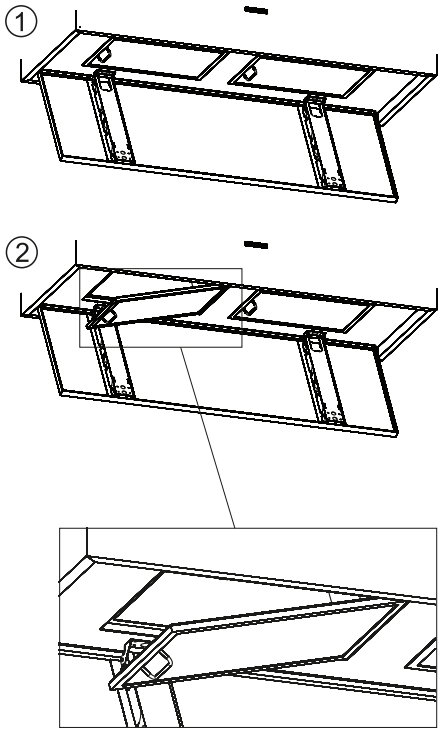
Type filters:

PS filter



PA filter



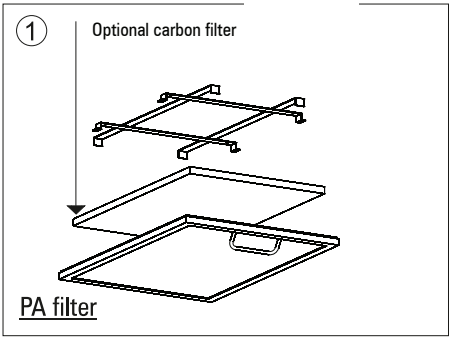


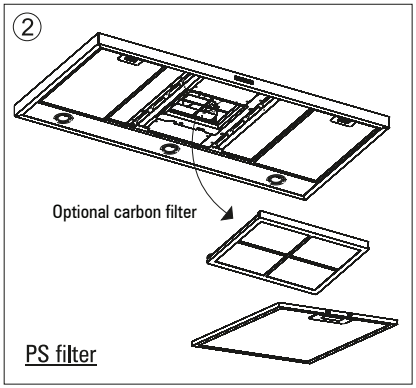
5.2 Cleaning filters

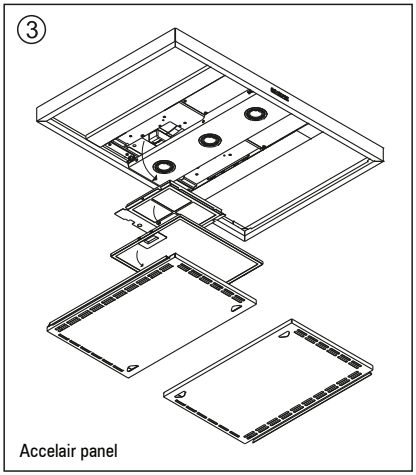
The filters trap a high proportion of the cooking fumes and therefore should be cleaned at least once a month in normal use, preferably in a dishwasher. To avoid trapping food particles in the filters, it is advisable to wash them separately from other tableware.

Place the filters horizontally in the dishwasher to allow the water to penetrate as far as possible into the filters and run off easily for drying. **Filters may be cleaned with dishwasher detergent.**

The optional charcoal filters must be cleaned every two months in the dishwasher. They must be replaced after 15 cleaning cycles. **Do not use dishwasher detergent** for cleaning charcoal filters, and set the water temperature as high as possible.







Ceiling-mounted extractors accumulate visible grease deposits faster due to their high position, so they require regular cleaning. Extractors with perimeter extraction build up thicker grease deposits than conventional filter extractors.

5.3 Replacing bulbs

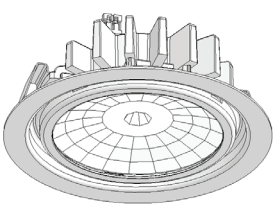
Before replacing a bulb, unplug the unit from the mains or switch off the circuit to which extractor is connected.

1. If the lighting is not working properly, take out the spotlights with the extension cable from the panel one by one and connect the jumper cable.

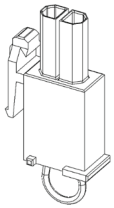
2. If you have replaced a spotlight with the jumper and the light goes on again, then this spotlight is the faulty one. Replace it with a new spotlight. If you have changed all the spotlights with the jumper and the lighting still does not work, go to step 3.

3. If the lighting does not work after replacing the spotlights with the jumper, then the problem is not one of the spotlights. Check that all the connections are tight and properly assembled (the panel should be disassembled to do so).

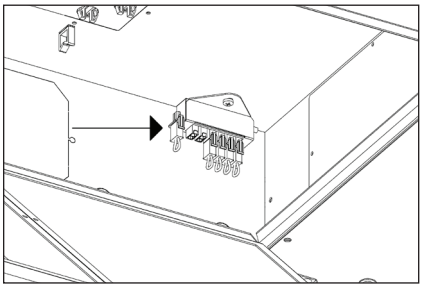
4. If none of these steps work, please contact ABK InnoVent's service department.



LED spotlight



Jumper



Position of jumper

5.4 Cleaning stainless steel surfaces

Stainless steel surfaces can become dirty or damaged in daily use. Dirt or damage can reduce the corrosion resistance or even cause corrosion, depending on the nature of the dirt. In addition to reducing the corrosion resistance of the material, dirt and damage attack the surface of the stainless steel surface. Greasy fingerprints, irritating deposits, scratches and the like give stainless steel a neglected appearance. To prevent this, you should clean stainless steel at regular intervals

Different maintenance approaches are necessary for brushed, orbital polished and bead-blasted surfaces.

If heavy soiling or damage is present, cleaning may change the surface structure of the stainless steel.

It is also advisable to have this type of maintenance performed by an expert. Use the procedure described below to remove light soiling (greasy fingerprints, light deposits, etc.).

Polished or brushed stainless steel

Wipe clean with a soft cloth moistened with ABK InnoVent stainless steel cleaner. Wipe in the same direction as the polishing lines on the material.

Spray the surface with stainless steel cleaner, rub it in, wait a while and then wipe the surface clean with a dry cloth. The final step leaves a thin protective layer on the stainless steel.

Orbital polished stainless steel

Wipe clean with a soft cloth moistened with ABK InnoVent stainless steel cleaner. Wipe using a randomly varied circular motion.

Spray the surface with stainless steel cleaner, rub it in, wait a while and then wipe the surface clean with a dry cloth. The last step leaves a thin protective layer on the stainless steel

Bead-blasted stainless steel

Wipe clean with a soft cloth moistened with ABK InnoVent stainless steel cleaner.

Spray the surface with stainless steel cleaner, rub it in, wait a while and then wipe the surface clean with a dry cloth. The last step leaves a thin protective layer on the stainless steel

CE DECLARATION OF CONFORMITY

Directive 73/23/EEC, Annex II, Section A

Manufacturer	ABK InnoVent
Address	Gesinkkampstraat 4
	NL-7051 HP | Varsseveld
	The Netherlands

hereby declares that the kitchen equipment:

- complies with the relevant requirements of the Low Voltage Directive 2006/95/EEC as currently amended;
- complies with the relevant requirements of the EMC Directive 2004/108/EEC as currently amended;

- complies with the following harmonised standards:

EN IEC 61591	Household range hoods and other cooking fume extractors
EN IEC 60335	Household and similar electrical appliances – Safety

Varsseveld, 1 January 2015

Customer information

Contact your supplier or the ABK InnoVent service department in case of any technical problems you cannot solve yourself.

For efficient and accurate support, our service department needs the specific data of your appliance. This is stated on the type plate, which is supplied separately with the appliance. For your convenience, you can affix the type plate in the box below.

Type plate

Gesinkkampstraat 4
NL-7051 HP | Varsseveld
t: +31 [0]315-801940
f: +31 [0]315-801950
e: info@abk-innovent.nl
w: www.abk-innovent.com

BEDIENUNGSANLEITUNG | INSTALLATIONSANLEITUNG

ABZUGSHAUBEN ALLGEMEIN

Inhaltsverzeichnis

Kapitel 1

1.1 Einleitung 40

1.2 Beschreibung 40

Kapitel 2

2.1 Sicherheitshinweise 41

Kapitel 3

3.1 Installation 42

3.2 CMVR© einstellen 42

3.3 Montage 43

3.4 Technische Daten 43

3.5 Entsorgung von Verpackung und Abzugshaube 43

Kapitel 4

4.1 Elektronische Bedienung EB200 44

4.2 Elektronische Bedienung EB290 45

4.3 Fernbedienung 46

4.3.1 [Neu-]Programmierung und Synchronisierung der Fernbedienung 47

4.4 Drehknopf-Bedienung 48

Kapitel 5

5.1 Filter entfernen 49

5.2 Filter reinigen 50

5.3 Spots | Lampen austauschen 51

5.4 Reinigen von Edelstahlflächen 52

Konformitätserklärung 53

Kapitel 1

1.1 Einleitung

Mit dem Kauf Ihres ABK InnoVent-Abzugs haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt entschieden.

Bevor Sie den Abzug zum ersten Mal verwenden, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig durchzulesen. Bei normalem Gebrauch und richtiger Pflege wird Ihr Abzug jahrelang problemlos funktionieren.

Die Wandabzugshaube ist ausschließlich zur Wandmontage geeignet, die Inselabzugshaube ausschließlich zur Deckenmontage.
Sollten unerwartete Störungen auftreten, bitten wir Sie, im Kapitel „Häufig gestellte Fragen“ nachzuschlagen, bevor Sie sich an Ihren Lieferanten wenden.

1.2 Beschreibung

Der Abzug ist in vier verschiedenen Ausführungen lieferbar: mit internem Motor, mit externem Motor, mit Umluftsystem und CMVR®-System sowie mit einem internen Motor in Kombination mit der zentralen, mechanischen Ventilationsanlage.

Kapitel 2

2.1 Sicherheitshinweise

Installation Ihres Abzugs:
Lassen Sie den Abzug ausschließlich von einem anerkannten Installateur anbringen.

Der Abzug kann nur zur Absaugung von Kochdämpfen verwendet werden.

Der Abstand zwischen der Unterseite des Abzugs und der Oberseite des Kochfelds muss bei Gas mindestens 75 cm und in anderen Fällen mindestens 65 cm betragen.

Der Abzug muss an einem eigenen Abzugskanal angeschlossen werden und darf niemals mit anderen, bereits bestehenden Kanälen kombiniert werden. Eine Ausnahme ist die CMVR®-Ausführung, die an Anlagen für die zentrale mechanische Ventilation angeschlossen werden muss.

Wenn der Motor direkt durch die Filteröffnungen zugänglich ist, müssen die Sicherheitsgitter immer am Motor angebracht sein.

Verwendung Ihres Abzugs:
Unter dem Abzug nicht flambieren.

Unter dem Abzug nur bei direkter Beaufsichtigung frittieren und grillen, da Frittieröl oder Fett sich selbst entzünden kann.

Sorgen Sie für ausreichende Frischluftzufuhr, um eine gute Ventilation zu erzielen.

Der Abzug darf nicht ohne eingesetzte Filter eingeschaltet werden.

Reinigung Ihres Abzugs:
Beim Entfernen der Filter zu Reinigungszwecken muss der Abzug ausgeschaltet sein.

Die Filter dürfen erst nach einer Nachlaufzeit von 2 Minuten nach Ausschalten des Abzugs entfernt werden.

Vor dem Austausch defekter Lampen oder der Reinigung der Abzuginnenseite ist immer der Stecker aus der Steckdose zu ziehen oder die Stromgruppe auszuschalten.

Kapitel 3

3.1 Installation

Die Anbringung dieses Abzugs muss - sowohl im Hinblick auf Elektrik, Ventilation als auch Ausführung - von einem anerkannten Installateur entsprechend den geltenden Normen durchgeführt werden. Bei abweichenden, nach Maß gefertigten Ausführungen des Abzugs schauen Sie sich bitte die beiliegenden Zeichnungen zur Abzugsmontage an.

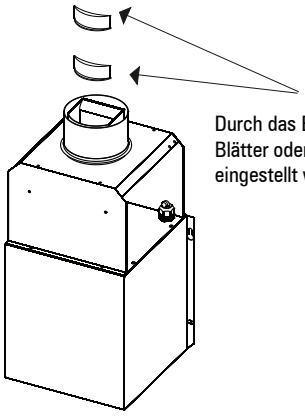
Achtung! Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung, wenn Installation, Montage und Gebrauch nicht entsprechend den geltenden Regeln und Bestimmungen erfolgt sind.

3.2 CMVR® einstellen

Ein als CMVR® ausgeführter Abzug ist mit einem CVR (Constant Volume-Regler) ausgestattet, der im Hinblick auf seine Kapazität mit dem Absaugventil des balancierten Lüftungssystems, an das der Abzug angebracht wird, in Einklang gebracht werden muss.

Der CVR ist standardmäßig auf 120 m^3/h eingestellt.
Durch Entfernen einer Lamelle beträgt die Kapazität 150 m^3/h.
Werden beide Lamellen entfernt, beträgt die Kapazität 180 m^3/h.

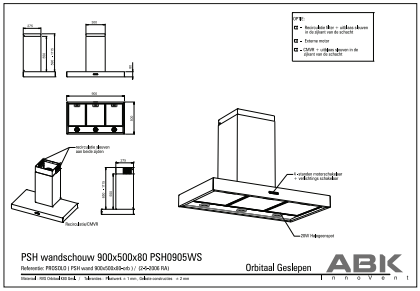
Achtung! Wenn die Kapazität des CVR in Bezug auf das balancierte Lüftungssystem sehr großzügig eingestellt ist, stört die hierdurch entstandene Überkapazität die balancierte Lüftung möglicherweise.



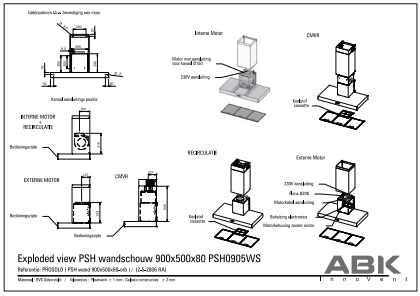
3.3 Montage des Abzugs

Zur ordnungsgemäßen Montage Ihres Abzugs können Sie die Präsentationszeichnung und die beiliegende Explosionszeichnung zurate ziehen.

Die Abbildungen unten sind ein Beispiel für eine Präsentationszeichnung und eine Explosionszeichnung.



Exploded view:



3.4 Technische Daten

Die technischen Daten finden Sie auf dem abwaschbaren Typenaufkleber an der Abzuginnenseite. Machen Sie bei einer Reklamation immer folgende Angaben:
- Typennr.
- Art.- Nr.
- Bestellnr.

ABK
innoVent

ABK InnoVent bv |	NL – 7008 AT 12
Type Nr.	PSH0905WS
Art. Nr.	AX130901TC
Order Nr.	ABKI06.135H1
Supply	230V|50/60 Hz|230W
Prod. date	28-03-2006 EWA

CE

3.5 Entsorgung von Verpackung und Abzug

Die Verpackung des Abzugs ist vollständig wiederverwertbar. Die Verpackung besteht aus: Karton, Polystyrolschaum (PS) und Polyethylenfolie (PE).
Diese Materialien müssen auf verantwortungsbewusste Weise und entsprechend den geltenden Bestimmungen entsorgt werden. Informationen über die verantwortungsbewusste Entsorgung gebrauchter Haushaltsgeräte erhalten Sie auch bei Ihrer Gemeinde.

Kapitel 4

4.1 ELEKTRONISCHE BEDIENUNG (EB200)

Mit voller Knöpfe

Knopf zum Ein-/Ausschalten der Beleuchtung.

Knopf zur Auswahl einer niedrigeren Einstellung; mindestens Null.
- Display zeigt die Einstellung an.
- Display schaltet automatisch aus nach 1 Minute in Einstellung 0.

Anzeige 0 - 1 - 2 - 3 - 4.

Knopf zur Auswahl einer höheren Einstellung; maximal 4.

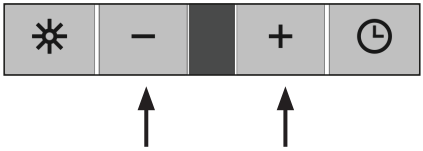
Knopf zum Einschalten der Nachlaufzeit. Die Nachlaufzeit beträgt in jeder Einstellung 20 Minuten. Die Geschwindigkeit lässt sich durch Wahl einer anderen Einstellung ändern. Das Display blinkt in der Nachlauf-Einstellung. Ausschalten durch Wählen der Einstellung „0“ mit der [-]-Taste.

4.1.1 Motorrückschaltung

Der Motor wird nach 7,5 Minuten automatisch von einer hohen Geschwindigkeit (Einstellung 4) auf eine geringere Geschwindigkeit (Einstellung 3) zurückgeschaltet. Dadurch soll vermieden werden, dass im Raum zu viel Kubikmeter Luft und zu viel Wärme abgesaugt wird. Hierbei handelt es sich um Normen, die für das Energielabel festgelegt sind.

Wenn Sie einen Motor nutzen, der stärker als 815 m^3/h ist, müssen Sie die Rückschaltzeit an die Rückschalteinstellung 1 anpassen (befolgen Sie dazu die folgenden Schritte).

1. In der Position 0, drücken Sie gleichzeitig auf - und + fur 5 Sekunden
2. Wählen Sie eine Zahl durch + oder - zu drücken.
1 = 60 Minuten von High-Speed-Timer
2 = 7,5 Minuten von High-Speed-Timer
3 = 3 min High-Speed-Timer



3. Um zu speichern, - und + wieder für 5 Sekunden zu drücken.

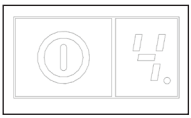
4.2.1 Fettfilteranzeige

Die Fettfilteranzeige muss zurückgesetzt werden, indem Sie die Taste der Nachlaufanzeige 5 Sekunden lang gedrückt halten.

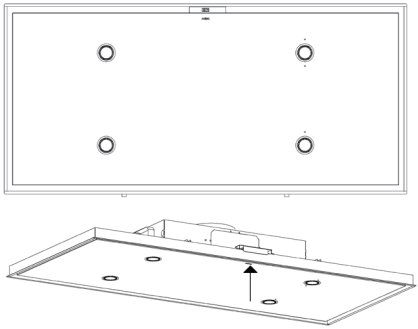
4.2 ELEKTRONISCHE BEDIENUNG (EB290) Einstellungsanzeige

Der Hauptschalter kann betätigt werden, um die Abzugshaube und/oder die Beleuchtung auszuschalten ohne die Fernbedienung zu verwenden.

Achtung! Die Abzugshaube ist nicht spannungsfrei!

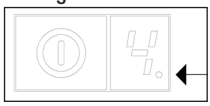


Anzeige 0 - 1 - 2 - 3 - 4.



4.2.1 Fettfilteranzeige

Fettfilteranzeige „Sättigung“ nach 40 Betriebsstunden. Wenn der Fettfilter gesättigt ist, leuchtet das Dezimalzeichen auf der Anzeige auf.



Die Fettfilteranzeige muss zurückgesetzt werden, indem Sie die Taste der Nachlaufanzeige auf der Fernbedienung fünf Sekunden lang gedrückt halten.

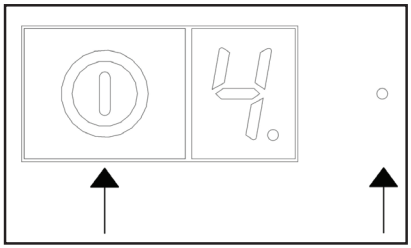
4.2.2 Motorrückschaltung

Der Motor wird nach 7,5 Minuten automatisch von einer hohen Geschwindigkeit (Einstellung 4) auf eine geringere Geschwindigkeit (Einstellung 3) zurückgeschaltet. Dadurch soll vermieden werden, dass im Raum zu viel Kubikmeter Luft und zu viel Wärme abgesaugt wird. Hierbei handelt es sich um Normen, die für das Energielabel festgelegt sind.

Wenn Sie einen Motor nutzen, der stärker als 815 m^3/h ist, müssen Sie die Rückschaltzeit an die Rückschalteinstellung 1 anpassen (befolgen Sie dazu die folgenden Schritte).

1. Schalten Sie die Abzugshaube aus.

2. Benutzen Sie eine Büroklammer, um im Bedienpanel (in der Neerim) auf die Taste rechts von der Einstellungsanzeige zu drücken. Halten Sie diese zusammen mit der Einschalttaste fünf Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.



3. Die Einstellung, die zu diesem Zeitpunkt aktiv ist, beginnt zu blinken.

4.3 Fernbedienung

Die Symbole, die auf der Fernbedienung verwendet werden, entsprechen den Symbolen auf der elektronischen Bedienung, die in der Abzugshaube angebracht ist.

Je nach Ausführung ist Ihre Abzugshaube mit der elektronischen Bedienung 900 oder mit der Einstellungs-anzeige 290 (NEERIM) ausgestattet.

Taste zum Ein-/Ausschalten der Beleuchtung.

Taste zur Auswahl einer niedrigeren Einstellung; bis Null.
- Display zeigt die Einstellung an.
- Display schaltet automatisch nach 1 Minute in Einstellung 0 aus.

Taste zur Auswahl einer höheren Einstellung; maximal 4.

Taste zum Einschalten der Nachlaufzeit. Die Nachlaufzeit beträgt in jeder Einstellung 20 Minuten. Die Geschwindigkeit lässt sich durch die Wahl einer anderen Einstellung ändern. Das Display blinkt in der Nachlauf-Einstellung. Ausschalten durch Wählen der Einstellung „0“ mit der [-]-Taste.

Fernbedienung optional bei der elektronischen Bedienung EB200, mitgeliefert mit der EB290.

Der Abzug wird mit einer Fernbedienung eingestellt, hierdurch lässt sich der Abzug aus der Ferne auf die gewünschte Absaugung einstellen.

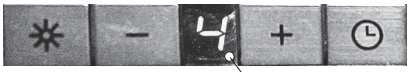
Der aktuelle Stand kann in der Einstellungsanzeige (EB290) abgelesen werden. Für die Funktion der Anzeige siehe 4.1., Einstellungsanzeige

4.3.1 (Neu-)Programmierung der elektronischen Fernbedienung

EB 200/290

Für alle Fernbedienungstypen gilt Folgendes:

1. Sorgen Sie dafür, dass der Abzug an das Lichtnetz angeschlossen ist.
2. Batteriefach der Fernbedienung öffnen. Dahinter befinden sich zehn sogenannte DIP-Schalter.
3. Die Frequenz der Fernbedienung wird durch die Einstellung dieser DIP-Schalter bestimmt.
4. Wenn eine Fernbedienung unbeabsichtigt mehrere Platinen schaltet, ist die Einstellung der verschiedenen DIP-Schalter in den beiden Fernbedienungen zu variieren, sodass die Fernbedienungen auf verschiedenen Frequenzen arbeiten.



EB 900

Zur [Neu-]Programmierung Schritte 1 bis 3 ausführen

1. Einen der DIP-Schalter 1 bis 10 der Fernbedienung ändern.

Zur Synchronisierung Schritte 2 bis 3 befolgen

2. Gleichzeitig die [-]- und die [+]-Taste am Abzug betätigen, bis im Display eine LED blinkt. [A]
3. Auf der Fernbedienung die Beleuchtungstaste, innerhalb von 10 Sekunden einmal drücken, um die Einstellung zu speichern.

EB 990

Zur [Neu-]Programmierung Schritte 1 bis 3 ausführen

1. Einen der DIP-Schalter 1 bis 10 der Fernbedienung ändern.

Zur Synchronisierung Schritte 2 bis 3 befolgen

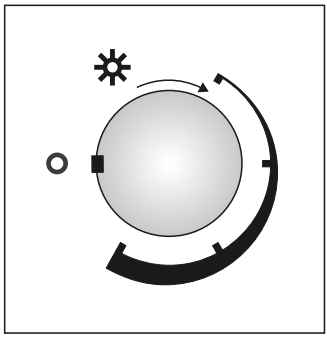
2. Ein-/Austaste im Abzug betätigen, bis im Display eine LED blinkt. [A]
3. Auf der Fernbediendung die Beleuchtungstaste, innerhalb von 10 Sekunden einmal drücken, um die Einstellung zu speichern. Der Abzug kann jetzt mit der Fernbedienung gesteuert werden.

4.3.2 Dimmfunktion für EB200/290

Wenn Sie die Beleuchtung dimmen möchten, halten Sie die Taste für die Einstellung Ein/Aus gedrückt, bis die Dimmfunktion aktiviert wird.

Wenn Sie die Dimmfunktion benutzt haben und die Beleuchtung ausschalten, wird diese beim Wiedereinschalten automatisch den letzten Dimmwert annehmen.

4.4 DREHKNOPF-BEDIENUNG



Aus-Stellung.

Die Einschalt-Einstellung der Beleuchtung.

Anzeige Absaugeinstellung. Durch Drehen des Knopfes nach rechts erhöhen Sie die Absaugeinstellung. Hierbei sind vier Einstellungen zu unterscheiden, die anhand einer Unterbrechung in der Anzeige angezeigt werden.

Kapitel 5

5.1 Filter entfernen

Die Fettfilter dürfen nur entfernt werden, nachdem der Abzug 2 Minuten lang ausgeschaltet war, um das Nachlaufen des Motors abzuwarten.

Bei Randabsaugung zunächst das Rand-Absaugpaneel öffnen.

Der Filter wird am Griff aus dem Wandabzug gekippt. Achten Sie darauf, dass der Filter nicht hinfällt und Beschädigungen verursacht.

Wenn der Magnetbandfilter mit einem optionalen Kohlefilter ausgestattet ist, wird diese Filterkombination mit einer abnehmbaren Kette gesichert.

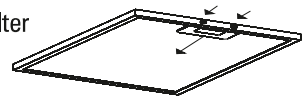
Filter können mit einer Abdeckplatte für eine effizientere Absaugung ausgestattet sein. Vorsicht, für eine ordnungsgemäße Funktion des Abzugs müssen diese Filter wieder in derselben Position eingesetzt werden.

Reinigen Sie die Filter, siehe Kapitel „Filter reinigen“.
Säubern Sie bei PA-Filtern vor dem erneuten Einsetzen zunächst die Kontaktflächen des Magnetbands.

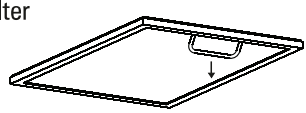
Die Filter wieder einsetzen. Im Anschluss das Randabsaugpaneel schließen.

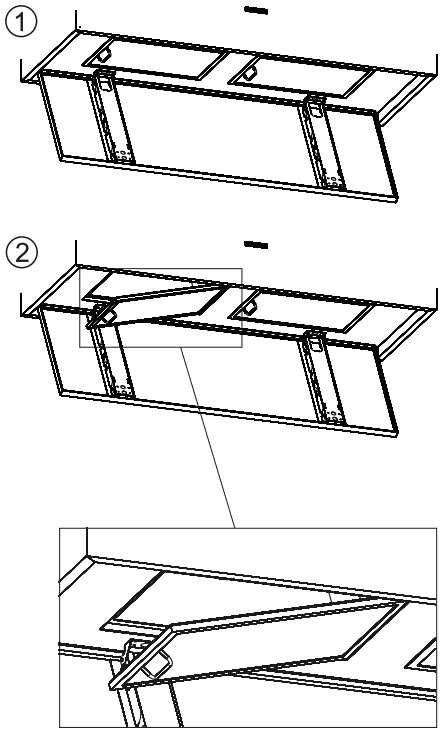
Type filters:

PS filter



PA filter



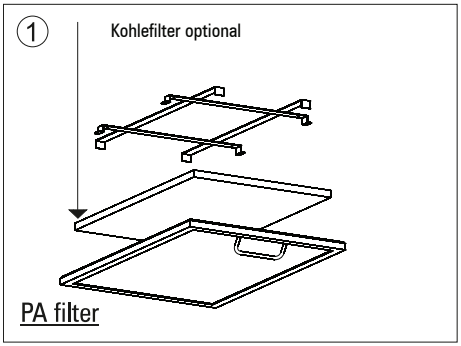


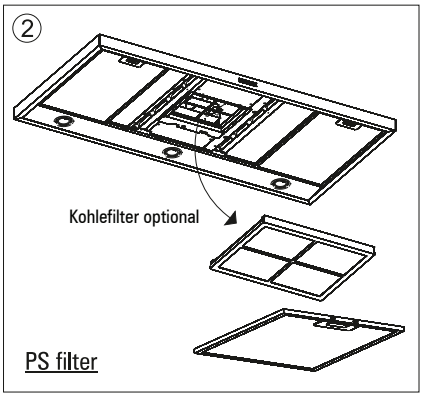
5.2 Filter reinigen

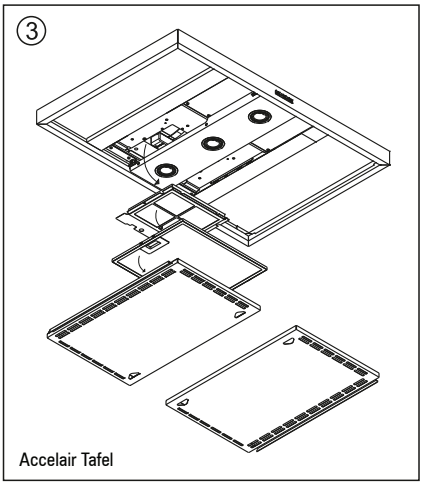
Durch die sehr gute Filterung der Kochdämpfe müssen die Filter bei normalem Gebrauch mindestens 1 Mal pro Monat gereinigt werden, vorzugsweise in der Geschirrspülmaschine. Aufgrund der Tatsache, dass sich dabei eventuell Essensreste in den Filtern verfangen können, raten wir Ihnen, die Filter nicht mit dem Rest des Geschirrs zu kombinieren.

Die Filter müssen horizontal in die Geschirrspülmaschine gelegt werden, um das Wasser so tief wie möglich in das Filtermaterial eindringen zu lassen und damit beim Trocknen das Wasser vollständig entweichen kann. **Filter können mit Geschirrspülmittel gereinigt werden.**

Die optionalen Kohlefilter müssen alle 2 Monate in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden. Nach 15 Reinigungsvorgängen müssen sie ausgetauscht werden. Die Filter sind **ohne Verwendung von Geschirrspülmittel** bei so hoher Temperatur wie möglich zu reinigen.







Durch die hohe Montage der Deckeneinheit entsteht schneller eine visuelle Fettablagerung, eine regelmäßige Reinigung ist deshalb geboten. Bei Abzügen mit Randabsaugung sind die Fettablagerungen stärker als bei traditionellen Filterabzügen.

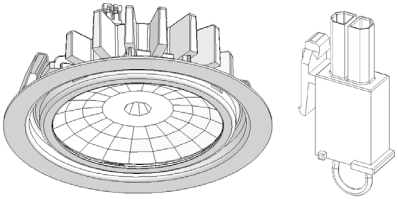
5.3 Lampen austauschen

Bevor die Lampen ausgetauscht werden, muss der Stecker aus der Steckdose gezogen oder die Stromgruppe ausgeschaltet werden.

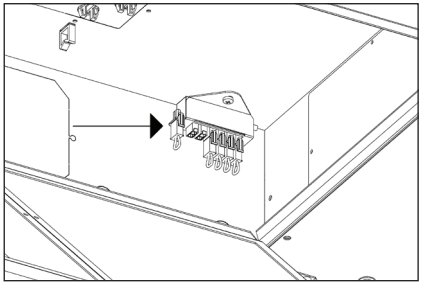
1. Falls die Beleuchtung nicht mehr einwandfrei funktioniert, müssen Sie die Spots mit dem Verlängerungskabel einzeln aus dem Paneel ausbauen und die Steckbrücke (Jumper) anschließen.
2. Wenn Sie einen Spot vor dem Jumper ausgetauscht haben und sich die Beleuchtung wieder einschalten lässt, ist dies der defekte Spot. Tauschen Sie diesen gegen einen neuen Spot aus. Wenn Sie alle Spots vor dem Jumper ausgetauscht haben und die Beleuchtung nicht funktioniert, machen Sie mit Schritt 3 weiter.

3. Wenn die Beleuchtung nicht nach dem Austausch mit dem Jumper funktioniert, ist die Störung nicht auf einen der Spots zurückzuführen. Kontrollieren Sie jetzt alle Anschlüsse, ob sie gut festsitzen und ob diese gut montiert sind (dazu muss das Paneel ausgebaut werden).

4. Falls keiner dieser Schritte zum Erfolg geführt hat, wenden Sie sich bitte an die Serviceabteilung von ABK-Innovent.



LED-Spot Jumper



Einbauort des Jumpers

5.4 Reinigen von Edelstahlflächen

Edelstahlflächen werden im täglichen Gebrauch verschmutzt oder beschädigt. Diese Verschmutzungen oder Beschädigungen können, abhängig von der Art der Verschmutzung, die Korrosionsbeständigkeit reduzieren oder sogar selbst Korrosion verursachen. Verschmutzungen und Beschädigungen sind nicht nur schlecht für die Korrosionsbeständigkeit des Materials, das Äußere des Edelstahls wird dadurch ebenfalls angegriffen. Fingerabdrücke, störender Belag, Kratzer und dergleichen verleihen dem Edelstahl ein ungepflegtes Aussehen. Es ist deshalb erforderlich, Edelstahl regelmäßig zu pflegen

Die Pflege für gebürstetes Material, orbital geschliffenes Material und glasperlengestrahltes Material erfolgt auf unterschiedliche Weise.

Bei starker Verschmutzung oder Beschädigung kann durch das Reinigen eine Veränderung der Oberflächenstruktur des Edelstahls auftreten.
Wir raten Ihnen hier, diese Pflege durch einen Fachmann ausführen zu lassen. Leichte Verschmutzungen [Fingerabdrücke, leichter Belag etc.] werden wie folgt entfernt:

Geschliffene (oder gebürstete) Edelstahlfläche
Fläche mit einem weichen Tuch mit dem Edelstahlreiniger von ABK InnoVent säubern. Die Polierbewegung in Materialschleifrichtung ausführen.
Die Oberfläche mit Edelstahlreiniger besprühen, einreiben, kurz warten und mit einem weichen, sauberen Tuch abwischen. Die letzte Behandlung führt zu einer dünnen Schutzschicht auf der Edelstahlfläche.

Orbital geschliffene Edelstahlfläche
Mit einem weichen Tuch mit dem Edelstahlreiniger von ABK InnoVent säubern. Das Polieren in beliebigen, wechselnden, kreisenden Bewegungen durchführen.
Die Oberfläche mit Edelstahlreiniger besprühen, einreiben, kurz warten und mit einem weichen, sauberen Tuch abwischen. Die letzte Behandlung sorgt für eine dünne Schutzschicht auf der Edelstahlfläche.

Glasperlengestrahlte Edelstahlfläche
Mit einem weichen Tuch mit dem Edelstahlreiniger von ABK InnoVent säubern.
Die Oberfläche mit Edelstahlreiniger besprühen, einreiben, kurz warten und mit einem weichen, sauberen Tuch abwischen. Die letzte Behandlung sorgt für eine dünne Schutzschicht auf der Edelstahlfläche.

EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Richtlinie 73/23/EWG, Anhang II, unter A

Hersteller	ABK InnoVent
Adresse	Gesinkkampstraat 4
	NL-7051 HP | Varsseveld
	NIEDERLANDE

Erklärt hiermit, dass die Kochanwendung:

- allen einschlägigen Bestimmungen der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EWG, in ihrer aktuellen Version, entspricht.
- allen einschlägigen Bestimmungen der EMV-Richtlinie 2004/108/EWG, in ihrer aktuellen Version, entspricht.

- den folgenden harmonisierten Normen entspricht:

NEN-EN-IEC 61591	Abzugshauben für die Verwendung im Haushalt
NEN-EN-IEC 60335	Haushaltsgeräte und artgleiche elektrische Geräte – Sicherheit

Varsseveld, 01. Januar 2015

Kundenkontakt / Kundeninformationen

Wenden Sie sich bei Störungen, die Sie nicht selbst beheben können, an Ihren Händler oder die Service-Abteilung von ABK InnoVent.

Halten Sie bei der Kontaktaufnahme mit unserer Service-Abteilung die Angaben auf dem Typenschild bereit. Sie können das lose mitgelieferte Typenschild nachfolgend einkleben, so dass Sie es stets griffbereit haben.

Typenschild

Gesinkkampstraat 4
NL-7051 HP | Varsseveld
t: +31 [0]315-801940
f: +31 [0]315-801950
e: info@abk-innovent.nl
w: www.abk-innovent.com

MODE D'EMPLOI | CONSIGNES D'INSTALLATION

GÉNÉRALITÉS HOTTES ASPIRANTES

Table des matières

Chapitre 1
1.1 Introduction 58
1.2 Description 58

Chapitre 2
2.1 Normes de sécurité 59

Chapitre 3
3.1 Installation 60
3.2 Configuration CMVR© 60
3.3 Montage 61
3.4 Paramètres techniques 61
3.5 Élimination de l'emballage et de l'appareil usagé 61

Chapitre 4
4.1 Commande électronique EB200 62
4.2 Commande électronique EB290 63
4.3 Commande à distance 64
4.3.1 [Re]programmation et synchronisation de la commande à distance 65
4.4 Bouton rotatif de commande 66

Chapitre 5
5.1 Démontage des filtres 67
5.2 Nettoyage des filtres 68
5.3 Remplacement des spots | ampoules 69
5.4 Nettoyage de l'acier inoxydable 70

Déclaration CE 71

Chapitre 1

1.1 Introduction

En optant pour une hotte ABK InnoVent, vous avez clairement fait le choix de la qualité.

Avant d'utiliser la hotte, nous vous recommandons de lire attentivement le présent mode d'emploi. Utilisée dans des conditions normales et entretenue soigneusement, votre hotte fonctionnera sans problème pendant de nombreuses années.

La hotte murale doit exclusivement être fixée au mur tandis que la hotte d'îlot doit être fixée au plafond.
En cas de défaillances inopinées de la hotte, nous vous invitons à consulter le chapitre Foire aux questions avant de prendre contact avec votre fournisseur.

1.2 Description

La hotte peut être fournie en quatre configurations différentes : avec un moteur interne, avec un moteur externe, avec un système de recirculation et avec le système CMVR®, un moteur interne associé à une ventilation mécanique centrale (VMC).

Chapitre 2

2.1 Normes de sécurité

Concernant l'installation de votre hotte :
L'installation doit être faite exclusivement par un installateur agréé.

La hotte est conçue uniquement pour l'évacuation des vapeurs de cuisson.

La distance minimale entre le bas de la hotte et le plan de cuisson doit être de 75 cm en cas de brûleurs au gaz et de 65 cm dans les autres cas.

La hotte doit être branchée à un tuyau d'évacuation propre et ne peut jamais être raccordée à d'autres tuyaux existants, sauf s'il s'agit du modèle CMVR®, qui doit être raccordé au système de ventilation mécanique centrale.

Lorsqu'il est possible d'accéder au moteur directement par les trous du filtre, les grilles de sécurité sur le moteur doivent toujours être en place.

Concernant l'utilisation de votre hotte :
Ne flambez pas d'aliments sous la hotte.

Ne laissez jamais de friteuse ou de poêle sur le feu sans surveillance ; l'huile de friture ou la graisse peut s'enflammer spontanément.

Veillez à un apport d'air frais suffisant afin de permettre une bonne ventilation.

Ne mettez jamais la hotte en marche si les filtres ne sont pas en place.

Concernant le nettoyage de votre hotte :
Avant de démonter les filtres pour les nettoyer, éteignez la hotte.

Attendez deux minutes après l'extinction de la hotte avant de démonter les filtres.

Avant de remplacer des ampoules défectueuses et de nettoyer l'intérieur de la hotte, enlevez la fiche de la prise de courant et éteignez le groupe électrogène.

Chapitre 3

3.1 Installation

L'installation électrique, l'installation de la ventilation et le montage technique de la hotte doivent être réalisés par un installateur agréé selon les normes en vigueur. En cas d'autre installation personnalisée de la hotte, veuillez consulter les illustrations relatives au montage de la hotte qui sont fournies.

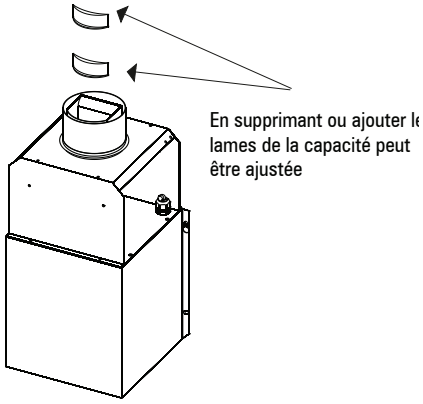
Attention ! Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'installation, de montage et d'utilisation de la hotte n'étant pas effectué conformément aux règles et consignes en vigueur.

3.2 Configuration CMVR®

Une hotte configurée CMVR® est équipée d'un régulateur à volume constant (RVC), dont la capacité doit être alignée sur celle de la soupape d'aspiration du système de ventilation équilibré auquel la hotte est raccordée.

Le RVC est réglé par défaut à 120 m^3/heure.
En enlevant une lamelle, la capacité passe à 150 m^3/heure.
En enlevant les deux lamelles, la capacité passe à 180 m^3/heure.

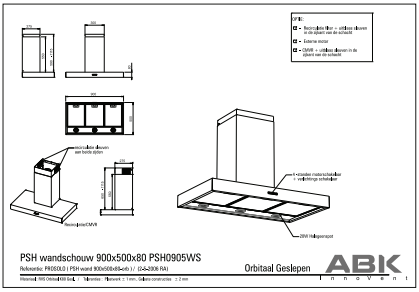
Attention ! Si la capacité du RVC est trop élevée par rapport à celle du système de ventilation équilibré, la surcapacité qui en découle pourrait dérégler la ventilation équilibrée.



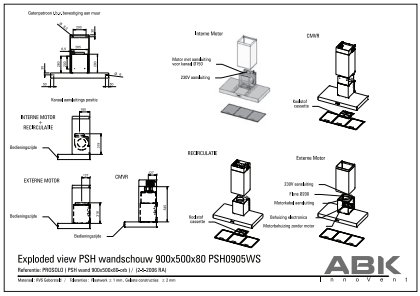
3.3 Montage de la hotte

Afin de monter correctement la hotte, vous pouvez consulter l'illustration de présentation et la vue détaillée qui sont fournies.

Les illustrations ci-dessous donnent un exemple d'illustration de présentation et de vue détaillée.



Exploded view:



3.4 Paramètres techniques

Voir l'autocollant amovible à l'intérieur de la hotte pour les paramètres techniques. En cas de réclamation, mentionnez toujours :
- le n° du modèle ;
- le n° de l'article ;
- le n° de la commande.

ABK
innoVent

ABK InnoVent bv |	NL – 7008 AT 12
Type Nr.	PSH0905WS
Art. Nr.	AX130901TC
Order Nr.	ABKI06.135H1
Supply	230V|50/60 Hz|230W
Prod. date	28-03-2006 EWA

CE

3.5 Élimination de l'emballage et de la hotte usagée

L'emballage de la hotte est entièrement recyclable. L'emballage se compose de carton, polystyrène expansé et d'une feuille en polyéthylène.
Ces matériaux doivent être éliminés de manière responsable et selon les dispositions réglementaires en vigueur. Les autorités compétentes peuvent également vous renseigner sur l'élimination responsable des électroménagers usagés.

Chapitre 4

4.1 COMMANDE ÉLECTRONIQUE (EB200)

Avec des boutons plein

Bouton d'allumage/d'extinction de l'éclairage.

Bouton de diminution du régime ; minimum zéro.
- L'affichage indique le régime.
- L'affichage s'éteint automatiquement après 1 minute au régime 0.

Indicateur 0-1-2-3-4.

Bouton d'augmentation du régime ; maximum 4.

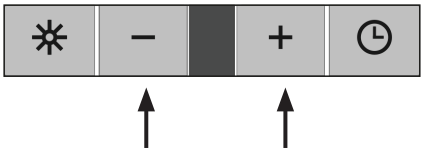
Bouton d'allumage de la minuterie. La minuterie dure 20 minutes sur chaque régime. La vitesse peut être modifiée en choisissant un autre régime. L'affichage clignote en position minuterie. Extinction en choisissant le régime « 0 » à l'aide du bouton [-].

4.1.1 Baisse de régime du moteur

Au bout de 7,5 minutes, le régime du moteur baisse automatiquement, passant ainsi d'une vitesse élevée (régime 4) à une vitesse plus faible (régime 3). Cela permet de limiter l'aspiration de mètres cubes d'air et de chaleur dans la pièce, conformément aux normes visées par le label énergétique. En cas d'utilisation d'un moteur présentant un débit supérieur à 815 m^3/h, il convient de régler le délai de baisse de régime du moteur sur la position de baisse de régime 1 (suivez pour ce faire la procédure ci-après).

1. En position 0, appuyez simultanément sur - et +, pendant 5 secondes

2. Sélectionnez un numéro en appuyant sur les boutons + ou -
1 = 60 minutes de minuterie intensif
2 = 7,5 minutes de minuterie intensif
3 = 3 minutes de minuterie intensif



3. Pour enregistrer, appuyez sur + et - encore une fois, pendant 5 secondes.

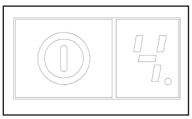
4.1.2 Filtre à graisse

Grease indicateur de filtre de lumière est réinitialisé en appuyant pendant 5 secondes le mode dépassement.

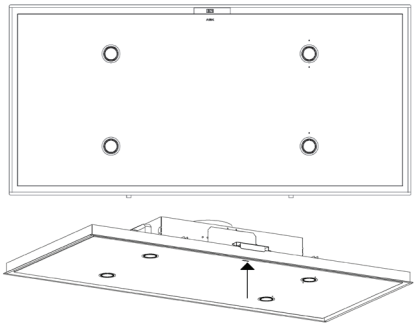
4.2 COMMANDE ÉLECTRONIQUE (EB290 Indicateur de régime

Le commutateur principal peut être utilisé pour éteindre la hotte et/ou l'éclairage sans utiliser la commande à distance.

Attention ! la hotte n'est pas hors tension !

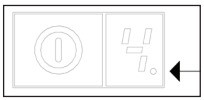


Indicateur 0-1-2-3-4.



4.2.1 Indication du filtre à graisses

Indication de « saturation » du filtre à graisses après 40 heures de fonctionnement. Le point décimal de l'affichage s'allume dès que le filtre à graisses est saturé.



Pour réinitialiser l'indication du filtre à graisses, maintenez enfoncé pendant 5 secondes le bouton de la position minuterie sur la commande à distance.

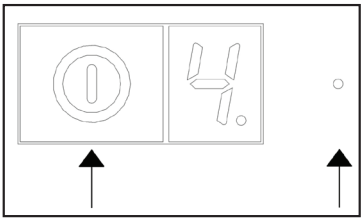
4.2.2 Baisse de régime du moteur

Au bout de 7,5 minutes, le régime du moteur baisse automatiquement, passant ainsi d'une vitesse élevée (régime 4) à une vitesse plus faible (régime 3). Cela permet de limiter l'aspiration de mètres cubes d'air et de chaleur dans la pièce, conformément aux normes visées par le label énergétique.

En cas d'utilisation d'un moteur présentant un débit supérieur à 815 m^3/h, il convient de régler le délai de baisse de régime du moteur sur la position de baisse de régime 1 (suivez pour ce faire la procédure ci-après).

1. Arrêtez la hotte.

2. À l'aide d'un trombone, enfoncez le petit bouton situé à droite de l'indicateur de régime sur le panneau de commande (du Neerim) tout en maintenant simultanément enfoncé le bouton d'allumage pendant 5 secondes.



3. Le régime actuellement défini dans les réglages commence à clignoter.

4. Réglez le régime sur la position 1 au moyen des boutons + et - de la commande à distance.

4.3 Commande à distance

Les symboles utilisés sur la commande à distance sont identiques à ceux de la commande électronique, située dans la hotte.

Suivant le modèle, votre hotte est équipée de la commande électronique 900 ou de l'indicateur de régime 290 (NEERIM).

Bouton d'allumage/d'extinction de l'éclairage.

Bouton de diminution du régime ; minimum zéro.
- L'affichage indique le régime.
- L'affichage s'éteint automatiquement après 1 minute au régime 0.

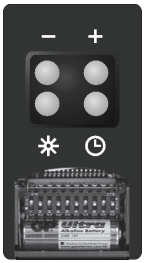
Bouton d'augmentation du régime ; maximum 4.

Bouton d'allumage de la minuterie. La minuterie dure 20 minutes sur chaque régime.
La vitesse peut être modifiée en choisissant un autre régime.
L'affichage clignote en position minuterie.
Extinction en choisissant le régime « 0 » à l'aide du bouton [-].

La commande à distance est en option pour le modèle EB200 et est fournie d'office avec le modèle EB290.

La hotte est activée à l'aide de la commande à distance. Elle peut ainsi être réglée à distance sur le niveau d'aspiration souhaité.

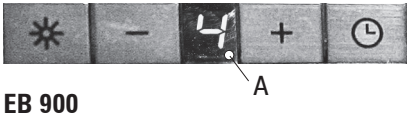
Le régime effectif est indiqué sur l'indicateur de régime (EB290). Voir le point 4.1 Indicateur de régime pour le fonctionnement de l'indicateur.



4.3.1 [Re]programmation et synchronisation de la commande à distance EB 200/290

Les consignes suivantes s'appliquent à tous les types de commandes à distance :

1. Veillez à ce que la hotte soit raccordée au réseau électrique.
2. Ouvrez le compartiment à piles de la commande à distance. À l'arrière se trouve une dizaine de « dipswitches ».
3. La fréquence de la commande à distance est déterminée par le réglage de ces dipswitches.
4. Si une commande à distance active involontairement plusieurs cartes imprimées, vous devez différencier la position des différents dipswitches dans les deux commandes à distance de manière à ce que ces dernières fonctionnent à une fréquence différente.



EB 900

Pour la [re]programmation, suivez les étapes 1 à 3

1. Modifiez un des dipswitches 1 à 10 dans la commande à distance.

Pour la synchronisation, suivez les étapes 2 et 3

2. Activez simultanément les boutons – et + de la hotte, jusqu'à ce qu'une lampe LED clignote sur l'affichage. [A]
3. Appuyez une fois sur le bouton d'éclairage de la commande à distance, dans les 10 secondes pour sauvegarder la configuration.

EB 990

Pour la [re]programmation, suivez les étapes 1 à 3

1. Modifiez un des dipswitches 1 à 10 dans la commande à distance. **Pour la synchronisation, suivez les étapes 2 et 3**
2. Appuyez sur le bouton d'allumage/extinction de la hotte jusqu'à ce qu'une lampe LED clignote sur l'affichage. [A]
3. Appuyez une fois sur le bouton d'éclairage de la commande à distance, dans les 10 secondes pour sauvegarder la configuration.

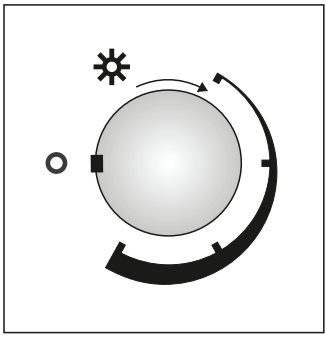
La hotte peut maintenant être utilisée à l'aide de la commande à distance.

4.3.2 Fonction de gradation de l'éclairage (DIM) EB200/290

Si vous souhaitez faire varier l'éclairage, maintenez enfoncé le bouton d'allumage/ d'extinction jusqu'à activation de la fonction de gradation de l'éclairage.

Si la fonction de gradation de la lumière était en cours d'utilisation au moment où l'éclairage a été éteint, le dernier réglage de gradation sera automatiquement restauré au prochain allumage.

4.4 BOUTON ROTATIF DE COMMANDE



Position éteinte.

Éclairage allumé.

Indicateur régime d'aspiration. En tournant le bouton vers la droite, vous allumez le régime d'aspiration. Quatre régimes sont possibles et sont indiqués par une interruption dans l'indicateur.

Chapitre 5

5.1 Démontage des filtres

Attendez deux minutes après l'extinction de la hotte, c'est-à-dire l'extinction du moteur, pour démonter les filtres à graisse.

En cas d'aspiration périmétrale, ouvrez d'abord le panneau d'aspiration périmétrale.

Grâce à la poignée, le filtre peut être séparé de la hotte murale. Veillez à ne pas faire tomber le filtre, ce qui l'endommagerait.

Lorsque le filtre à bande magnétique est équipé d'un filtre à charbon en option, cette combinaison de filtres est munie d'une chaînette amovible.

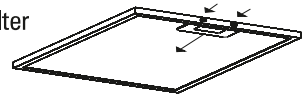
Les filtres peuvent être munis d'un panneau couvrant permettant une aspiration plus efficace. Attention : pour garantir le bon fonctionnement de la hotte, les filtres doivent être replacés dans la même position.

Pour nettoyer les filtres, voir le chapitre Nettoyage des filtres
En cas de filtres PA, nettoyez d'abord les surfaces de contact de la bande magnétique avant de replacer les filtres.

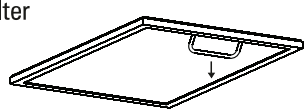
Remettez les filtres en place. Fermez ensuite le panneau d'aspiration périmétral.

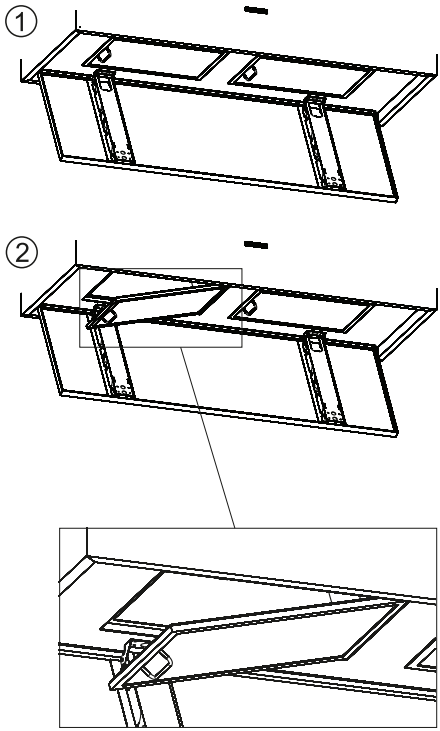
Type filters:

PS filter



PA filter



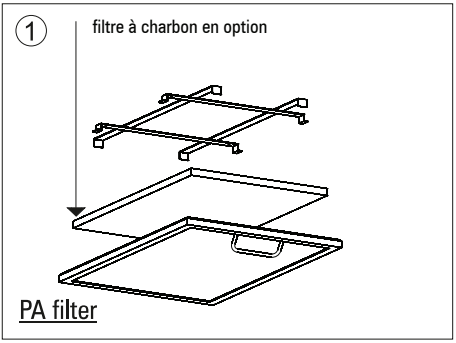


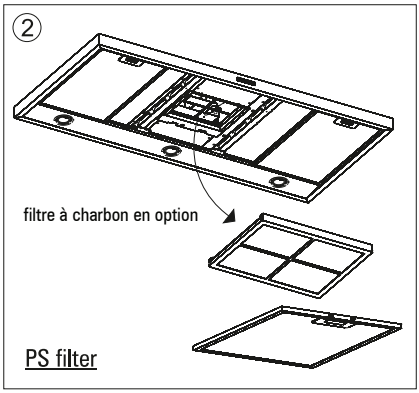
5.2 Nettoyage des filtres

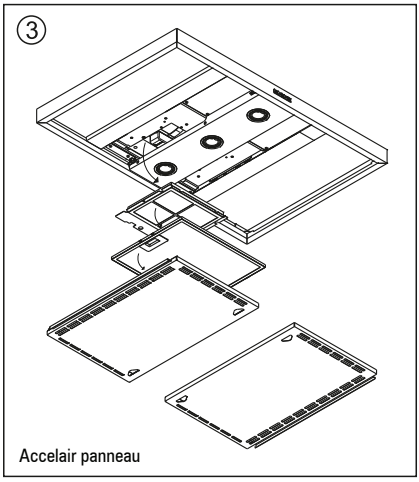
Grâce au très bon filtrage des vapeurs de cuisson, les filtres doivent être nettoyés au moins une fois par mois, dans des conditions d'utilisation normale, de préférence au lave-vaisselle. Afin que des restes alimentaires ne soient pas coincés dans les filtres, nous vous conseillons de ne pas mettre les filtres au lave-vaisselle avec le reste de la vaisselle.

Les filtres doivent être placés à l'horizontale dans le lave-vaisselle afin que l'eau puisse pénétrer le plus profondément possible dans le matériau du filtre et afin qu'il puisse sécher au mieux durant le séchage. **Les filtres peuvent être nettoyés avec du liquide vaisselle**.

Les filtres à charbon disponibles en option doivent être nettoyés tous les deux mois au lave-vaisselle. Ils doivent être remplacés après 20 nettoyages. Les filtres doivent être nettoyés **sans liquide vaisselle**, à une température d'eau la plus élevée possible.



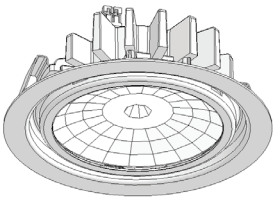




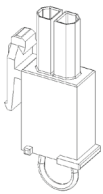
L'unité de plafond étant montée en hauteur, un dépôt de graisse visible se forme plus rapidement, et un nettoyage régulier est dès lors recommandé. Dans le cas de hottes à aspiration périmétrale, le dépôt de graisse est plus important que dans le cas de hottes à filtre traditionnelles.

5.4 Remplacement des ampoules

Spot LED



Cavalier



Avant de remplacer les ampoules, il convient d'enlever la fiche de la prise de courant et de débrancher le groupe électrogène.

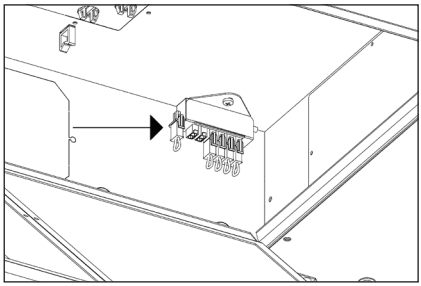
1. Si l'éclairage ne fonctionne plus correctement, démontez les spots avec le câble prolongateur du panneau l'un après l'autre, puis raccordez le câble de connexion en cascade (cavalier).

2. Si, après avoir remplacé un spot par un cavalier, l'éclairage revient, le spot est alors défectueux et doit être remplacé par un spot neuf. Si tous les spots ont été remplacés par le cavalier mais que l'éclairage ne fonctionne toujours pas, passez à l'étape 3.

3. Si l'éclairage ne revient pas après le remplacement des spots par le cavalier, les spots ne sont pas à l'origine de la défaillance. Vérifiez maintenant que tous les connecteurs sont correctement fixés et montés (pour ce faire, il convient de démonter le panneau).

4. Si aucune de ces étapes n'a permis de venir à bout de ce problème, contactez le service après-vente d'ABK-InnoVent.

Place du cavalier



5.4 Nettoyage de l'acier inoxydable

Les surfaces en acier inoxydable se salissent ou s'abîment avec l'usage quotidien. Ces salissures ou dégradations peuvent réduire la résistance à la corrosion, voire causer de la corrosion, selon la nature des salissures. Les salissures et les dégradations ne sont pas seulement mauvaises pour la résistance à la corrosion du matériau : elles peuvent également altérer l'aspect de l'acier inoxydable. Les doigts sales, les coups, les griffes... donnent à l'acier inoxydable un aspect négligé. Il est dès lors nécessaire d'entretenir régulièrement l'acier inoxydable.

Pour l'entretien, il convient de distinguer le matériau brossé, le matériau à meulage excentrique et le matériau microbillé.

En cas de salissures ou de dégradations importantes, le nettoyage peut altérer la surface de l'acier inoxydable.
Il est également recommandé de faire effectuer cet entretien par un professionnel.
Les salissures légères [doigts sales, coups légers, etc.] sont éliminées comme suit :

Acier inoxydable poli (ou brossé)
Frotter avec un chiffon doux imbibé du détergent pour inox d'ABK InnoVent. Effectuer le mouvement de frottement en suivant le fil du matériau.
Verser du détergent pour inox sur la surface, frotter, attendre quelques minutes et essuyer avec un chiffon doux et sec. Ce dernier traitement confère une fine couche protectrice à l'acier inoxydable.

Acier inoxydable à meulage excentrique
Frotter avec un chiffon doux imbibé du détergent pour inox d'ABK InnoVent. Frotter en effectuant un mouvement de rotation aléatoire.
Verser du détergent pour inox sur la surface, frotter, attendre quelques minutes et essuyer avec un chiffon doux et sec. Ce dernier traitement confère une fine couche protectrice à l'acier inoxydable.

Acier inoxydable microbillé
Frotter avec un chiffon doux imbibé du détergent pour inox d'ABK InnoVent.
Verser du détergent pour inox sur la surface, frotter, attendre quelques minutes et essuyer avec un chiffon doux et sec. Ce dernier traitement confère une fine couche protectrice à l'acier inoxydable.

DÉCLARATION CE DE CONFORMITÉ

Directive 73/23/CEE, annexe II, sous A

Fabricant	ABK InnoVent
Adresse	Gesinkkampstraat 4 NL-7051 HP | Varsseveld PAYS-BAS

Déclare par la présente que l'application de cuisson :

- est conforme aux dispositions pertinentes de la directive basse tension 2006/95/CEE, telle que modifiée en dernier lieu ;
- est conforme aux dispositions pertinentes de la directive compatibilité électromagnétique 2004/108/CEE, telle que modifiée en dernier lieu ;

- est conforme aux normes harmonisées suivantes :

NEN-EN-IEC 61591	hottes de cuisine à usage domestique ;
NEN-EN-IEC 60335	appareils électriques à usage domestique et similaires – Sécurité.

Varsseveld, le 1er janvier 2015

Contact clients/Informations à la clientèle

En cas de mauvais fonctionnement de la hotte auquel vous ne pouvez remédier, prévenez votre fournisseur ou le service après-vente d'ABK InnoVent.

Lorsque vous contactez notre service après-vente, mentionnez les données figurant sur la plaque type. Vous pouvez coller ci-dessous la plaque type qui vous est fournie, de façon à l'avoir toujours à portée de main.

Contactez votre fournisseur ou le service après-vente d'ABK InnoVent en cas de problèmes techniques que vous ne pouvez résoudre.

Pour pouvoir nous aider de manière efficace et précise, notre service après-vente a besoin des données spécifiques relatives à votre appareil. Celles-ci figurent sur la plaque type qui est fournie avec l'appareil. La plaque type peut être collée ci-dessous de manière à ce que vous disposiez toujours de ces informations.

Plaque type

Gesinkkampstraat 4
NL-7051 HP | Varsseveld
Téléphone: +31 [0]315-801940
fax: +31 [0]315-801950
E-mail : info@abk-innovent.nl
Site internet : www.abk-innovent.com

Sous réserve de changements de dimensions et de modèles/Tous droits réservés [Rev.1502C] Article n° KDA0100022